

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نباشد تن من مباد بدین بوم و بر زنده یک تن مباد
همه سر به سر تن به کشتن دهیم از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

مانلیو دینوچی/۱۷ مارچ ۲۰۲۳
برگردان: حمید محوی
۱۹ مارچ ۲۰۲۳

خیزش ایالات متحده آمریکا به سوی شرق

از جنگ در افغانستان و عراق تا توافق بین ایران و عربستان سعودی



مارچ ۲۰۰۳

۲۰ سال پیش از این در ۲۰ مارچ ۲۰۰۳، ایالات متحده آمریکا و متفقین به فرماندهی ایالات متحده به عراق حمله کردند و این کشور را براساس مدارکی که بعداً جعلی از آب در آمد به اتهام گسترش سلاح های کشتار جمعی به اشغال خود درآوردند. وزیر امور خارجه کولین پاول که این مدارک را در شورای امنیت ملل متحد معرفی کرده بود سال ها بعد مجبور شد سخنرانی سال ۲۰۰۳ در ملل متحد را لکه چرکینی در کارنامه خود بداند. ۲۰ مارچ رئیس جمهور جرج بوش اعلام کرد: «به فرمان من نیروهای متفقین حمله خود را برای تخریب قابلیت جنگی صدام حسین آغاز کردند. بیش از ۳۵ کشور در حال گسیل نیروهای ضروری و گسترش یگان های رزمی هستند. هر یک از کشورهای هم پیمان وظیفه خود دانستند تا برای کسب افتخار جهت خدمت به دفاع جمعی ما اقدام کنند». بین کشورهای هم پیمان به فرماندهی ایالات متحده آمریکا ۳۰۰۰۰ سرباز ایتالیایی بسیج شده بودند. به این ترتیب جنگی آغاز شد که در کوران آن یک میلیون عراقی کشته شد و به انضمام جنگ در افغانستان که در سال ۲۰۰۱ شروع شده بود ۱۴۰۰۰ میلیارد دلار برای ایالات متحده آمریکا هزینه برداشت. هدف ستراتیژیک ایالات متحده آمریکا نه تنها کنترل عراق بلکه کنترل همه خاورمیانه بود.

مارچ ۲۰۲۳

وال استریت ژورنال نوشته است: «توافق بین ایران و عربستان سعودی به رهبری چین خاورمیانه جدید را ترسیم می کند»، در حالی که نیویورک تایمز می نویسد: «توافق بین دو رقیب منطقه‌ای اهمیت فزاینده اقتصادی و سیاسی خاورمیانه برای چین و زوال نفوذ آمریکا را آشکار می سازد». ایالات متحده آمریکا و هم پیمانانش در فقدان توانایی از جلوگیری از زوال ابزارهای سیاسی و اقتصادی بیش از پیش به ابزارهای نظامی متوسل می شوند. در این چارچوب توافق بنیادین استرالیا و بریتانیای کبیر است که رئیس جمهور بایدن اعلام کرده است. او ایجاد یک ناوگان شامل تحت البحری های تهاجمی هسته‌ای که توسط ایالت متحده آمریکا و انگلستان ساخته می شود را پیشبینی کرده است. به این ترتیب استرالیا به دهمین قدرت هسته‌ای تبدیل می شود و مأموریتش نیز هدف گرفتن چین است. ناوگان تهاجمی هسته‌ای نه فقط در بحیره جنوبی چین و اقیانوس آرام بلکه در اقیانوس اطلس نیز علیه روسیه عمل خواهد کرد.

<https://www.byoblu.com/2023/03/17/escalation-usa-verso-oriente-grandangolo-pangea/>

Traduit de l'italien par M-A P

ترجمه حمید محوی

پاریس، ۱۸ مارچ ۲۰۲۳